

Poetry is what gets lost in translation — Robert Frost

Despoetización de:

Veinte poemas de amor
y una canción desesperada
de Pablo Neruda

POEMA 1

Pienso cómo manejar estas imágenes. ¡Bienvenido!
Por desgracia, mi esposa e hijos.
Me encanta la India.

POEMA 2

Señor, amigo y montañas, cambios negros.
Azul y otros.
Políticas de desarrollo económico y, en octubre, el oro.

POEMA 3

Montenegro sigue siendo incorrecto a lo largo de la costa de presión.
Aunque la boda...

POEMA 4

El proceso de hígado o el posible río Ravi.

POEMA 5

La ventilación de la pared de climatización, oí nada más que los precios del vino.
No antes, Maliyili trató de detenerme, pero no lo hice.

POEMA 6

Apoyar el medio ambiente y el resultado y el Banco Mundial.
El daño a los antecedentes históricos: limpio, ordenado y pájaros cambió.
Se encuentra ahora la luz amarilla y caída.

POEMA 7

Arena, amarilla, hermosa.
O roja, y los investigadores
quieren ver la destrucción de las paredes en blanco y negro.

POEMA 8

Explosión, condiciones, corrección de pruebas. ¡La gente!
Qatar, ¡el agua es mala!
Mientras tanto, cinco etíopes para que me ayuden, pero lo harán. ¡De verdad!

POEMA 9

Chipre y el Reino Unido y el Mar Muerto.
La esperanza, el primer resultado de la composición.
Esta enfermedad (amor, amor y respeto)
juega un papel importante en la física de las noches.
Pero era, pero es demasiado mala.

POEMA 10

Cuatro autobuses Midnight Blue Mountains.
Hook murió, sin embargo.

POEMA 11

Disney, cumbre mundial de la guitarra,
mundo de la climatización y ventilación cero y la nieve.
De manera diferente, en la familia, Jiuaio quiere escuchar la canción.
Las condiciones climáticas, como el verde y el blanco.
De hielo, del cáncer a la revelación.

POEMA 12

Creo que va a ser esta vez: comunidad.

POEMA 13

La esperanza, la luz, la música, casi todas las tormentas.
La palabra significa
para ocultar la evidencia de salud.

POEMA 14

No hay problema, usted ha estado en el programa,
se pueden añadir unas gotas de aceite esencial.
Había un hombre en mi corazón.
Ira, enojo, y el trabajo.
Pero ponen las flores en primavera, y el verano es fácil de limpiar.

POEMA 15

La estación en Malasia,
sabor de la sangre y plumas.
Buena pregunta, corrupto.
Vi el cuerpo de su esposa.

POEMA 16

De hecho, el sueño por la noche es mejor que el vino.
Licencia en lugar de alcohol para matarla.

POEMA 17

La buena noticia es que esto no tiene sentido.

Esto puede ser un nuevo comienzo.
Baterías de playas, el tenis, la lectura y Blue Cross Fire Company.
Y el calor.
Amo la química: siete o nueve equipos, el agua puede ser entregada,
es un problema en la primera ronda de Roland Garros.
Todos ellos tienen una historia de la vida eterna. Pero ¿por qué?

POEMA 18

Mao —él dijo a los invitados—.
Árabe podrido, en junio,
con una mano para el dinero.
En muchos casos dijo Jiuaio.

POEMA 19

Verde y oro, pero no quiero nada.
Canales en inglés y miel,
agua y aire incómodo.
Sol, la Luna y Luxemburgo.

POEMA 20

No lo haré. Pero la tarjeta del padre...
Copa en invierno, por lo menos tres porciones,
cuestiones relacionadas con el SIDA.
El tiempo... y el crédito a las mujeres.

LA CANCIÓN DESESPERADA

¡Algunas abejas!
Muchas personas en este país,
el estado de derecho y el acero y otras aves de interés.
La música, el entretenimiento, las noticias.
Disfrutar del vídeo de Moscú,
no puedo darle tecnología a las elecciones.
Dientes, pies, cabeza, abdomen.
Y religiosas ceremonias.
En cambio, para la electricidad, el agua y la harina.
Dios, no sé, pero yo exprimo el éxito del tratamiento.
Hay otras opciones por Pascua.
Problemas griegos o de temporada.
Yo tenía miedo.

Método: Cada poema de amor ha sufrido las siguientes transformaciones utilizando el traductor de Google:

[es] Spanish -> [et] Estonian -> [eu] Basque -> [fa] Persian -> [fi] Finnish -> [fr] French -> [fy] Frisian -> [ga] Irish -> [gd] Scots Gaelic -> [gl] Galician -> [gu] Gujarati -> [ha] Hausa -> [haw] Hawaiian -> [hi] Hindi -> [hmn] Hmong -> [hr] Croatian -> [ht] Haitian Creole -> [hu] Hungarian -> [hy] Armenian -> [id] Indonesian -> [ig] Igbo -> [is] Icelandic -> [it] Italian -> [iw] Hebrew -> [ja] Japanese -> [jw] Javanese -> [ka] Georgian -> [kk] Kazakh -> [km] Khmer -> [kn] Kannada -> [ko] Korean -> [ku] Kurdish (Kurmanji) -> [ky] Kyrgyz -> [la] Latin -> [lb] Luxembourgish -> [lo] Lao -> [lt] Lithuanian -> [lv] Latvian -> [mg] Malagasy -> [mi] Maori -> [mk] Macedonian -> [ml] Malayalam -> [mn] Mongolian -> [mr] Marathi -> [ms] Malay -> [mt] Maltese -> [my] Myanmar (Burmese) -> [ne] Nepali -> [nl] Dutch -> [no] Norwegian -> [ny] Chichewa -> [pa] Punjabi -> [pl] Polish -> [ps] Pashto -> [pt] Portuguese -> [ro] Romanian -> [ru] Russian -> [sd] Sindhi -> [si] Sinhala -> [sk] Slovak -> [sl] Slovenian -> [sm] Samoan -> [sn] Shona -> [so] Somali -> [sq] Albanian -> [sr] Serbian -> [st] Sesotho -> [su] Sundanese -> [sv] Swedish -> [sw] Swahili -> [ta] Tamil -> [te] Telugu -> [tg] Tajik -> [th] Thai -> [tl] Filipino -> [tr] Turkish -> [uk] Ukrainian -> [ur] Urdu -> [uz] Uzbek -> [vi] Vietnamese -> [xh] Xhosa -> [yi] Yiddish -> [yo] Yoruba -> [zh] Chinese -> [zh-TW] Chinese (Traditional) -> [zu] Zulu -> [af] Afrikaans -> [am] Amharic -> [ar] Arabic -> [az] Azerbaijani -> [be] Belarusian -> [bg] Bulgarian -> [bn] Bengali -> [bs] Bosnian -> [ca] Catalan -> [ceb] Cebuano -> [co] Corsican -> [cs] Czech -> [cy] Welsh -> [da] Danish -> [de] German -> [el] Greek -> [en] English -> [eo] Esperanto -> [es] Spanish